

կանին՝ զոր կ'ընդունի Օրմանեան՝ այդ ալ անընդունելի է, քանի որ Յովհաննէս Մշեցի կը նշանակէ 1553, իր տաղը հաւանաբար գրած ըլլալով դէպ-քերուն անմիջական աղղեցութեան տակ: Օրման եան «սուսերամերկ Պարսիկ-ներ» (Աղդապատում էջ 2263) կը նկատէ նահատակողներն, եւ արդարեւ տաղէս առաջ գտնուող նոյնին հեղինակութեամբ ուրիշ տաղի մը վերնադիրը՝ «Վասն Շարժման Կարմիր Գլխոյն» (Ղղլպաշ, Պարսից տուած մակղիր մը) ունի, սակայն Յակոբի նահատակութեան տաղը զատ տաղ մըն է «Վասն Յակոբ Վարդապետին եւ ընկերացն» խորագրով, ուր Ղղլպաշ-Կարմիր գլուխի խօսք չըլլար: Արդէն տեսանք որ Յովհաննէս Մշեցիի համաձայն ասպատակողները թուրքեր էին Սուլթան Սիւլէյմանի բանակին պատկանող:

Տ. ԳԻՒՐԵՏԵԱՆ



## ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱԼԵՊԻ ՔԱՀԱՆԱՑԻՑ

(Շար. տես «Բազմավէպ» 1939, էջ 14)

### 50. ՏԷՐ ՍԱՐԳԻՍ ՔՀՆՅ. ՀԱԼԵՊԻ (1592 - 1662)

Այսքան չէ սակայն Տէր Սարգիսի հըմտութիւնը. սա լայնածաւալ միտք է, համայնագէտ, ամէն բան դիտնալու հետամուտ, եւ այս՝ չնորհիւ իր լեզուազիտութեան: Առաքել վրդ. կը վկայէ. նոյնը կը վկայէ նաեւ իր ընտանեկան մահագրութիւնը, որ Սարգիս քհ. «կարի վարժ էր ի լեզուն արավի, օսմանցոյ եւ ֆունկին, այլ եւ ծանօթ հոռոմի լեզուին եւ զհտի լեզուին», ու ասոնք՝ հայերէնէ զատ, որ իր մայրէնի լեզուն էր եւ որուն լիովին տիրացած էր: Հայերէնը, թուրքերէնն ու Արաբերէնը՝ ծննդավայր հաւա-լէպի մէջ ուսուած էր: Հայոց լեզուէ. քեսմիլ եւ դրէր լաւ. եւ ոսկեզործ եւ սայաճի. եւ քեսմիլ ամէն դիհաց որ քան զչափն աւելի զոր գրեցաք. եւ ամէն բանէ խապարտար. եւ հաւատարիմ, որ իսկի չկար ի մէջ քրիստոնէց ազգի մէջն քան զինքն զիտուն եւ իմաստուն, չկա՞ր, եւ ամէն բանէ խապարտար, եւ թաղվիմ Փրանկի զիտէր. եւ իմիքալադ զիտէր, լաւ: Բայց Աստուած զիւր զատաստանն քաղցր առնէ. ամէն. Հայր մեր որ յերկինս, եւ չափահասակն 65 կամ եօթանասուն»<sup>(1)</sup>:

Եթէ այս պատուական ու անուանի քահանագրութեան: Ահա! այդ արձանագրութիւնը նոյնութեամբ.

«ԹՃԺԱ. (1662) թվին հայոց, Սեպտեմբերի երրորդ օրը՝ շաբաթ՝ հանգեաւ առ

<sup>(1)</sup> Արտ. Արքեպակ. «Յուցակ Հայերէն Զետագրաց Հալէպի», Ա. Հասոր, էջ 393 բ:

արձանադրով յայտնի մնացած ըլլար, այնքան յարդի եղած պիտի չըլլար, որքան այս արձանագիրը, որ կենդանի, հարազատ վարքն ու պատկերն է այն անմոռանալի երէցին, որ իր ժամանակին մէջ փայլեցաւ որպէս լուսատու աստղ, ու թողուց անջնջելի անուն եւ յիշատակ:

Կարմէ՛ կանդ առնել սակայն այս ինքնեկ արձանագրին առջեւ, տեսնելու համար թէ անոր տէրը որպիսի՛ մասնաւոր յատկութիւններ ունէր եւ թէ որքան ծառայութիւններ մատուցած, ինչպէս իր ազգին ու եկեղեցւոյն, այնպէս ալ իր հպատակը եղած պետութեան իրը անոր յարդուած ու փնտուած մէկ պաշտօնատարը, անձ բազմարուեստ, բազմալեզու եւ բաղմագէտ, «ամէն բանէ խապարտար», ինչպէս կը վկայէ իսկ գրչի եւ հոգւոյ սիրելի եղբայր Գեր. Հայր Ներսէս վրդ. Ակինեան, իր 16 Ապրիլ 1935 թուակիր մասնաւոր զրութեամբը, ուր չկրնալով զսպել իր հիացումը, կը գրէ՝ «սքանչելի զիւտ մըրած էք, վերհանելով Ծառգիրքէն Տէր Սարգիսի անձին վերաբերեալ այդ յիշատակարանը: Հայ մատենադրի մը եւ արուեստաւորի մը մահուան թուականը կարձանագրութիւնը, հոն եւ յատկանիշները նկարագրին եւ արուեստին կը չեշտուին: Ես շատ ուրախացայ, կը չնորհաւորեմ Զեր այս նշանաւոր զիւտը: Զեմ կասկածիր, թէ Մուրաստ Տէր Սարգիս նոյն է Առաքել գաղտնագրութիւնը ակնաղործ Սարգիս երէցի Դաւրիթեցւոյ ակնաղործ Հայոցի կոչուեցան կայսերական անձնական Գանձուն Նախարար: Յայտնի է թէ քահանայի մը այսպիսի պաշտօն մը չէր յանձնուեր. կ'երեւի թէ Տէր Սարգիս իր աշխարհականութեանը այսպիսի պաշտօն մը ունէր կ. Պոլսոյ մէջ, ինչպէս որ նախարարներն ալ հայ սեղանաւորներ ունէին»:

Կենսագրական – մահագրութեան մէջ, Տէր Սարգիսի նկարագրին անդրանիկ ու ցայտուն վկայութիւնը անոր հարկեւոր, պատուաւոր ըլլալն է (Հարկ՝ պատիւ իմաստով): Տէր Սարգիս, ինչպէս իր աշխարհականութեանը, անանկ ալ իր քահանայութեանը ամբողջ կեանքին մէջ, ճանչցուած է իրը պատուաւոր անձ, որուն չնորհիւ միայն սիրելի եւ յարդելի դարձած է իր ազգին եւ օտար շրջանակներու մէջ, ուր որ ալ գտնուած է: Իրը բարու կամ կամ կարելի է ըսել պաշտօնական ու յա-

է իր վրայ նոյնպէս խելօֆ, իմաստուն, բարեսիրտ, ողորմած սիրտ մարդու յատկութիւնները, որոնք զինքը մարդոց մէջ անուանի հանդիսացուցած են:

Իսկ ինչ որ շահեկան է եւ եզական երեւյթ՝ իր դարսուն մէջ, ատոնք Տէր Սարգիսի վարչական ու արքունական պաշտօններն են՝ որոնց մէջ եւս վայրէ առաջարծանքը դարձաւ, իրապէս Հալէպի հայութեան եւ օտարաց:

Թերեւս իր միաժամանակ, թերեւս յաջորդարար արքունի պաշտօններն են. –

Ա. – Գանձատես (ի) տիվան արքունի, հաւանօրէն նախ իդմիրի կուսակալութեան եւ ապա Հալէպի արքունի գիւտանին ելեւմտական տեսութը կամ հարկերու մուտքին քննիչն էր կամ վերահսկողը, իրը քաջափակէտ, հաշուագէտ: Եւ արդարեւ, հայերը, գեռ մինչեւ այսօր, թուրք կայսրութեան սահմաններուն մէջ, կ. Պոլսէն մինչեւ կարին ու Պաղտատ ու Հալէպ, տուած են հաւատարիմ ելեւմտական բազմաթիւ պաշտօննեաներ ու արքունի գանձապահները: Բոտ պարսկագէտ Ստեփան կամ կամ իդմիրի մէջ: Պաշտօնատարները վերջին ատենները կոչուեցան կայսերական անձնական Գանձուն Նախարար: Յայտնի է թէ քահանայի մը այսպիսի պաշտօն մը ունէր կ. Պոլսոյ մէջ, ինչպէս որ նախարարներն ալ հայ սեղանաւորներ ունէին»:

Բ. – Սիգա վորող Հալէպա եւ Սիգազան փաշի: Սիգա: Արաբերէն՝ Սըքքա, ըստ Հ. Ն. Ակինեանի, է րունը պատճեն ամասուած աշխարհականութեանը այսպիսի պաշտօնատու աշխարհական գանձուն առաջարծանքը Դաւրիթեցւոյ ակնաղործ Հայոցի կոչուեցան կայսերիթեանը ակնաղործ Հայոցի կոչուեցան կայսերիթեանը այսպիսի պաշտօն մը ունէր կ. Պոլսոյ մէջ, ինչպէս որ նախարարներն ալ հայ սեղանաւորներ ունէին»:

տուկ կնիք փորողն եւ կամ կնքապահն էր (մէօհիւրտար) :

Հստ Հայր Ակինեանի, «Տէք Սարգիս  
լրբեւ ոսկերիչ, ակնազործ եւ ակնավա-  
ճառ, ուսած է նաեւ սիգա փորել եւ եղած  
է Սիգազաններու գլուխ, այսինքն Հայր-  
կնիքներ պատրաստող եւ փորագրիչ կը-  
նիքներու»: Կը կարծէ նոյնպէս՝ «Թէ դրա-  
մի հետ մասնաւոր գործ չէ ունեցած, զի  
պետական դրամը կը կոխուէր կ. Պոլիս:  
1642ին Գարա Մուստաֆա մէծ վէզիրը նոր  
դրամներ պատրաստել տուալ եւ հրապա-  
րակ հանեց (Hammer Պատմութիւն Օս-  
մանեանց. Գ. 221) անշուշտ կ. Պոլիս:

իսկ Ս. Կուրտիկեան կը կարծէ՝ «որ սիբիրէց գէն դրամ կոխող բառն է որով կարելի է հետեւցունել՝ որ Տէր Սարգիս նոյնպէս իր աշխարհականութեանը՝ այդ պաշտօնն ալ ունէր կ. Պոլիս, կայսերական փողերանոցին մէջ, որով սիգազան բառն ալ իր մականունը եղած է»։ Կարելի չէ՞ արդեօք ենթադրել որ Տէր Սարգիս իր քահանայութեան հինգերորդ տարին հրաւիրուած ըլլայ թէ ի պատիւ Սուլթան Մուրատ Դ.ի Պաղտատի յաղթանակէ վերադարձին (1639) Հալէպի մէջ կոխուած դրամի գործին հսկելու, որով եւ յորջործուած «դրամ կոխող ի Հալէպ»։ Սուլթան Մուրատ Դ. 1639 Յուլիս 25ի հինգշաբթի օրը յաղթական մուտք գործեց ի Հալէպ ուր հիւր մնաց 17 օր, եւ աւանդաբար կը պատմուի որ, եւ երբէք տարակուսելի չէ այս աւանդութիւնը, Պետիկ եւ Սանսո եկեղեցաշն չէլէպիներ, այժմու ձտէյտէ թաղին մէջ ցոյց տրուած իրենց իշխանական ապարանքին մէջ մէծ ճաշ տուին Սուլթանին եւ իր բոլոր հետեւորդներուն, սեղանի ամենաճոխ սպասներով։ Ուրեմն այս առթիւ Հալէպի մէջ ալ 17 բգ դարու առաջին կիսուն արքունի մասնակի փողերանոց մը կլնայ գոյութիւն ունեցած ըլլալ։ Հին ատենները օսմ. կայսրերը երբ նոր քաղաք մը դրաւէին կամ իրենց կայսրութեան պատկանող մէծ ու պատմական քաղաք մը այցելէին, յիշատակի համար հոն դրամ կը կոխուէր։ Ուրեմն սոյն բանը

<sup>(1)</sup> Bréhier, *Les Trésors d'argenterie Syrien, et l'école artistique d'Antioche* (*gazette des Beaux-Arts*) 1920, tome I, § 178:

կը փափաքէր ճոխացնել հողեւոր ընծաներով։ Գործածուած արծաթը կամ ոսկին պէտք էր մաքուր ըլլալ, եւ որպէսզի նուիրատուն վատահ ըլլար որ անարատ ու զտուած արծաթ պիտի գործածուէր, եկեղեցւոյ մը նուիրել փափաքած իր մէկ սրբանօթին համար, պետութիւնը օրէնք դրած էր որ իւրաքանչիւր արծաթեայ սրբանօթի կամ ո եւ է այլ զարդեղէնի վրայ մասնաւոր կնիքներ (pointcon) գրումուէին, եւ ասոր համար ալ մասնագէտ ու արտօնեալ գրումահարներ նշանակուած էին։ Այս գրութիւնը անխափան կերպով կը շարունակուի մինչեւ այսօր եւ շատ հին է ու կը հասնի մինչեւ Ե. դար (Ք. յ.) եթէ ոչ առելի։ Այսպէս 1910ին երբ Անտիոքի եւ Համայի միջնեւ զտնուած Քարահ գիւղին մէջէն գտնուեցաւ «Անտիոքի նշանաւոր սկիհը» եւ ասոր հետ 24 այլ արծաթեայ սրբանօթներու հաւաքածոյ մը, բոլոր այս զարդերը կը կրէին, ընդհանրապէս իրենց պատուանդանին վրայ կամ զարդին վարի կողմը, փակադիր շատ փոքրիկ կնիքներ, որոնք գրումուած էին հոնդործածուած արծաթին մաքուր եւ թանկարժէք ըլլալը ապահովելու մտօք։ Քարծէք ըլլալը ապահովելու մտօք։ Քարծէք ըլլալը ապահովելու մտօք։

բահի եկեղեցին վլատակներչս ու ըստ  
բունկ հորի մէջէն գտնուած բոլոր այս  
սրբանօթները Եւ Զ. դարու դորձեր  
են<sup>(1)</sup>: Եւ արդարեւ Սուրբական խիստ  
շատ արծաթեղիններու վրայ կ'երեւան այս  
դրոշմահար կնիքները, որոնց հնագոյն  
տեսակը հինգ է, ցոյց տալու համար այդ  
զարդերուն շինութեանը գործածած ար-  
ծաթին ընտիր տեսակէ ըլլալը: Թէ՛ հին  
Եւ թէ՛ նոր զարդերուն վրայ դրոշմուած  
կնիքը կամ փակադիր մըն էր Եւ կամ ա-  
նուն մը: Եւ արդէն Քարահի հաւաքածուին  
մէծ մասին վրայ արծանազրուած (քիմի-  
լիոն) - թանկագին առարկայ - բառը չի<sup>®</sup>  
զօրեր մէր ըստածը հաստատելու:

Հալեպ հինէն ի վեր մեծ շահաստան էր,  
ընդարձակ ու հարուստ շրջականերով, ուր  
արծաթ եւ ոսկի զարդերու ահագին ճար-  
տարարուեստ կար եւ ուր կը փնտուէր  
ընտիր ու զուտ արծաթը, որուն ընտրու-

<sup>(1)</sup> Charles Diehl, *Un nouveau trésor d'argenterie Syrienne* (*Syria*, Paris; 1926) 52 105;

բաժան եւ զիրար ամբողջացնող չատ մը  
ճիւղեր, ինչպէս ոսկեզարդին միայն մե-  
տաղական մասին վրայ աշխատողը, ուրիշ  
մը թանկադին ակերը զարդին, ինչպէս  
մատանի, ապարանջան, ողնոյց եւն, վը-  
րայ հաստատող, գամողը եւն: Իր մահա-  
գրութիւն - յիշատակարանին մէջ ոսկե-  
գործ եւ սայանի, քովէ քով, պարզապէս  
աշխատողի, շինողի իմաստը ունին:

Հոյս Տէր Սարդիսի մահագիլը, որ կ'ենթադրեմ թէ իր զաւակն է, պահ մը կը դադրի թուելի անոր դիտական եւ արուեստական մասնայատկութիւնները, եւ անոր «զրադրութիւնը» եւ կը շարունակէ զայն ներկայացնել իրը քամիլ, այսինքն կատարեալ անձ, բայց ո՛չ թէ սովորական կատարելութեամբ, այսինքն «քամիլ» միայն մէկ մասնադիտութեան մէջ, այլ եւ «քամիլ ամէն դիհաց որ քան զչափն աւելի զոր գրեցաք», այսինքն իր ամէն տեսակի (դիհաց) մասնադիտութիւններուն մէջ ալ հաւասարապէս կատարեալ, ինչպէս նաեւ կատարեալ իր բարոյական ու հողեւոր առաքինութեանց մէջ։ Ույայտնի է որ Տէր Սարդիսի բարոյական առաքինութիւններուն պսակը իր հաւատարմութիւնն է, «եւ հաւատարիմ որ իսկի (իսկապէս) չգէր (չկար) ի մէջ քրիստոնէից ազգի մէջն»։ Տէր Սարդիս իրը արքունի պաշտօնեայ (գրոշմահար), իրը ակնագործ ու իրը ոսկէզործ, այնպիսի փափուկ դիրքի մէջ էր որ այդ դիրքը միայն իր հաւատարմութեամբը կրնար պահել։ Հալէպ մայրաքաղաքին արքունիքը իրեն վստահած էր կարեւոր պաշտօններ։ Հալէպի և ըրջակայքի հարուստ, տեղացի կամ Եւրոպացի այրերն ու կիները իրեն հետ գործ կ'ընէին, ոսկի, արծաթ ու թանկագին քարեր կը յանձնէին իրեն, որպէս զի քննէր, փոխէր, նորոգէր, նորը չինէր, ու բոլոր այս յարաբերութեանց մէջ ան ցոյց տուալ իր սքանչելի հաւատարմութիւնը։ Ի զուր չէ՛, փառքի եւ ցոյցի համար չէ՛ որ իր ընտանեկան մահագիլը այդ տասը տող սեղմ մահագրութեան մէջ, ուղած ըլլայ անպատճառ յիշէլ ու

արձանել Տէր Սարդիսի հաւատարմութիւնը, ու այս Հալէպի նման խոշոր եւ առեւտրացահ կեղրոնի մը մէջ, ուր ամէն ազգէ ու լեզուէ ու կրօնէ մարդիկ կային, ըստ Սիմէոն Լէհացիի: Թէ Հալէպի քրիստոնէից մէջ իր ժամանակ «չկար իրո՞ք աւելի դիտուն եւ իմաստուն եւ ամէն բանէ խապարտար մարդ», բացարձակ իրողութիւն է եւ առանց չափազանցութեան:

Սյաբանով չի լրանար սակայն Տէր Սար-  
դիս «ամէն լանէ խապարտար» քահանա-  
յին հմտութիւնը։ Իր ոսկէցործութեան եւ  
դրոշմահարութեան աղնիւ եւ մասնայա-  
տուկ արուեստներէն դուրս, «թաղվիմ  
Փրանկի զիտէր»։ տոմարագէտ էր եւ ո-  
րովհետեւ իր ժամանակ Հալէպի մէջ մա-  
սամբ կը զործածուէր նաեւ Փրանկի կամ  
Գրիգորեան տոմարը, Տէր Սարդիս զիտէր  
բաղդատել հին եւ նոր տոմարները։ Մեծ  
կեդրոններու մէջ հայ քահանան տոմա-  
րագէտ էր, օրացուցագիր էր, ինչպէս էր  
Տէր Սարդիս՝ որուն շատեր կը զիմէին  
անտարակոյս տոմարագիտութեան եւ ո-  
գերեւութարանական հաշիւներու համար,  
մինչեւ որ իրմէ երկու դար յետոյ ընդ-  
հանրացաւ զրպանի օրացոյց զործածելու  
սովորութիւնը։

Տոմարագիտութիւնը առաւելապէս ա-  
ռեւելեան զիտութիւն է եւ անբաժան է  
որեղերագրութիւննէն։ Մահագրութիւնը  
թուելէ յետոյ Տէր Սարդիսի զիտական եւ  
սրուեստի մասնայատկութիւնները, ա-  
ռոց շարքը կը փակէ այսպէս։ «Եւ իլմի-  
ալագ զիտել» որ է ըսել զիտնական քա-  
նան զիտէր նաեւ ուսումն տիեզերքի  
ֆալագ = globe, tout corps sphérique,  
օհերե աստղ : Այս զիտութիւնը  
չ այլ ինչ ուսումն է եթէ ոչ տիեզերա-  
գիտութիւն կամ տիեզերագրութիւն, երկ-  
պրութիւն կամ երկնազիտութիւն։ Եւ  
բդարեւ էջմիածնի Զեռագրաց Մատե-  
ստարանի թիւ 2361 թղթեայ ձեռագիրը՝  
ամենայն հաւանականութեամբ այս  
արդիս քչն . Հալապեցիինն է, ունի հե-  
տեւալ խորագիրը . - «Աշխարհի եւ այլ  
անաւոր իրաց սակաւահոգ բանք ար-

սապրեցեալք ի Սարգիսէ ումեմնէ պիտակ  
անուամբ քահանայէ, սակս վարժման ան-  
ձին լւրոյ: Յաղաղս թէ զի՞նչ է աշխարհ:  
Աշխարհն հոմանուն է եւ բաղմապատկա-  
բար ասի...»: Ա - ԺԳ գլուխք Երկնա-  
դրութիւնք, Երկրագրութիւնք եւ հոգե-  
խօսականք (ըստ Հայր Ակինեանի):

Ահա բազմարդիւն, բանդէտ, բազմալե-  
զու եւ բազմարուեստ հայ քահանայի մը  
կեանքը, իրաւամբ Հալէպի պարծանքը նը-  
կատուած, Հալէպի՝ ուր համեմատաբար  
հայ փոքրիկ հօտի մը հովիւր, իր գիտու-

ԱՐՏԱՀԱՅԴԻ ԱՐՔԵՊՈՒ.

Ա Ռ Ա Ն Զ Ի Ն

Եթք վիշտ ունիմ՝ զիս բողոքելի առանձին,  
Մի՛ պրատորէ շնորհի աղքիւրն իմ անձին.  
Կուոգիմ ըմափել երկնածորան ակերէն՝  
Եւ յագենալ եւ զիմովնալ ուղխօրէն:

Տեսնել կ'ուզեմ արտմաքաւալ մեր կեանքին  
Յորձանքին մէշ՝ խաչի խորհուրդն երկնային.  
Զէ՞ որ վըշտով բիւրժղացած սրտերէն  
Միայն, սիսոյ հոր կայլակներ կը բըլսեն:

Կուոկեմ քաղուիլ պատահէին մէջ մէնուրեան  
եւ լըսել նիշը զալարուող մարդկուրեան.  
Փակուիլ յուշիկ՝ սըրբարանին մէջ հոգոյն  
Որ առութիւն անձ անի՞ առեւար քարաւուն:

Անմահուրեամբ է կընքըւած այս նամբան  
Որուն մէշէն՝ լոկ խաչուածները կ'իրըան.  
Անհուկ նամբայ, լայս կարծըւած աշխարհում,  
Փառքի վնեաւ լոնին ուղող սուրբերուն:

Ո՞վ է տեսաբ ովկիանն առանց ալիքի,  
Կամ մարդուա կիանն առանց ծուփով քախիծի...  
Անհութ հըմայք կայ խըռովիին մէջ ծովուն,  
Անգին առիար՝ խոռութան մէջ զաւերուն:

Երբոք մենակի՞ւ զիս մի՛ բռդուք առանձին,  
Զովացոցէ՛ք և կրկնի պապակն իմ անձին...  
Կ'ուզեմ ժըպտի ձեզի իմ Հօր յարկերէն,  
Անոռոշանոհեան հոռոնուանք գօնել ուլիսօրէն:

*U.P.C.M.J., U.M.P.M. 1939*

թեամբն ու իր հաւատարմութեամբը,  
քրիստոնեայ եւ իսլամ բոլոր ազգերու մէջ  
կը փայլի : Կ'արժէր որ իսկապէս Առաքել  
դաւրիժեցի Վրդ է եւ Քերովքէ Պատկա-  
նեանէ յետոյ անդամ մըն ալ պատուըէր  
անոր անջնջելի յիշատակը : Ինչպէս կան-  
խեցի ըսելու , անդամ մըն ալ կը կրկնեմ՝  
որ ձեռագրաց նորագոյն յայտնութիւններ  
օր մը աւելի պիտի ընդարձակեն իր մա-  
սին ցարդ մէր ունեցած ծանօթութիւն-  
ները :

ԱՐԵՎԻ

Ո՞րքան տըլսուր է միջօրէն այս աշնան.  
Հիւանդ մարմնոյս ցաւերն ամբողջ կ'առքըննան :

Մառախուղի մէջ կը հեւայ ամէն ինչ,  
Եւ կողերուս մէջ՝ սիրտը լուռ եւ աննինց:

Մօտիկ գմբան հոգեվարքէն ահաւոր՝  
Կ'ալեկոծին դաշտեր, ծառեր բիւրաւոր

Եւսեւ կոհակ մը բընութեան քալիծէն՝  
Կ'իյնայ հոգւոյս մէջ, կը փըշրի ուժգնօրէն:

Գարնան ամբողջ կանաչութիւնն՝ ազագուն,  
Ցոլքն է կարծես չոր իհաներուս երազուն:

Հովը կէս մերկ նիւղերը՝ դեռ կը քօթուէ  
ձախոսու վլողան՝ ոռ ամփերիւ բամփուն է:

Շուրջըս մահ է՝ կեանքի սերմեր ընդգոգած.  
Ներսս առ հայ՝ միշտ հերթուանք է, Ապառաւ.

Կ'անցնիմ մինակ տերեւթերուն ընդմէջէն,  
Առանի փուլո՞ւն՝ բայսերուն ձբու հ'նիքինին.

Կաչեալը լոկ ինձի ընկեր մըտերիմ,